

Palabrerías: Retahílas, trabalenguas, colmos y otros juegos de palabras

Eufemia Hernández —compilación—

Ilustraciones: Lilia Maa' Dhoor

País: Venezuela

Género: juegos de palabras

Temas: tradiciones, humor

Valores: ingenio



Este libro es una recopilación de juegos de palabras con ritmo, rima y mucho humor. Sus trabalenguas, retahílas, adivinanzas, algunos colmos y retruécanos ayudarán a los niños a encontrar el otro lado o sentido de las palabras; por ejemplo, no es lo mismo un camaleón que un león en la cama. ¿O sí? A través de sus páginas los lectores se apropiarán del lenguaje de forma sencilla y divertida. Excelentes ilustraciones complementan el libro, el cual integra textos de la tradición oral de los pueblos hispanohablantes, una pequeña muestra de lo mucho que se ha creado a lo largo de los años.

TEMAS TRANSVERSALES

- Educación para la convivencia.
- Educación multicultural.

CONEXIONES CURRICULARES

Español

- Identifica la similitud gráfica entre partes que riman o comienzan igual.

- Establece correspondencia entre partes de escritura y partes de oralidad al tratar de leer frases y oraciones.
- Expone sus preferencias.
- Lee un texto conocido con expresión.
- Identifica letras conocidas para guiar su lectura.
- Identifica las letras pertinentes para escribir y leer frases y palabras determinadas.

PARA EMPEZAR

Daniel daba diez donas dulces y deliciosas. Como este libro es una propuesta lúdica en torno a las palabras, prepare para la lectura el siguiente juego: usted pronunciará en voz alta algunos nombres de alumnos, los más comunes y sencillos, haciendo hincapié en la primera letra de cada uno. El objetivo es que los alumnos escriban la mayor cantidad de palabras que comiencen con la misma letra de ese nombre; por ejemplo, si dice Daniel, ellos podrán escribir en su lista: dona, dedo, dinero, dama; si dice Marcela, escribirán: mano, mentira, miércoles, moño. El juego será más interesante si se organiza una competencia en la que al final se distinga al alumno que escribió más palabras y más rápido. Después solicíteles formar frases u oraciones con algunas de las palabras encontradas, sin que pierdan sentido. Incluso, con un poco de ayuda pueden ligar las mejores frases con el uso de los conectores adecuados. Se divertirán al compartir sus creaciones.

OI RC

A ritmo de rap... Los sonidos que producen algunos animales o los de la naturaleza convertidos en onomatopeyas pueden ser útiles al crear una historia o poema; sugiera al grupo introducir algunas en un relato breve, poema o canción; por ejemplo, al cantar “Los pollitos hacen pío, pío, pío, cuando tienen hambre, cuando tienen frío”, se divertirán si se equivocan y cambian la onomatopeya por “miau, miau, miau” o cualquier otra. Los sonidos pueden adornar lúdicamente sus composiciones y acompañar los cuentos: “En una noche muy oscura soplaba el viento muy fuerte, ¡shhhhh!, cuando se iluminó una ventana...”. Si desea enfatizar el aspecto musical o sonoro de las palabras, utilice una secuencia de onomatopeyas a ritmo de *rap* para dar variedad a las historias, o bien, para acompañar un trabalenguas, una copla o una adivinanza.

EI CG RE

PARA ESCRIBIR

Palagrama. A partir de sencillos palíndromos —frases que se pueden leer al derecho y al revés— convenga a los niños de que las pala-

bras leídas de modo diferente pueden depararnos grandes sorpresas. Primero pídeles que escriban las siguientes palabras en su cuaderno: Anita, atlas, Roma y zorra, luego que las escriban al revés y comenten el resultado. Puede desarrollar el mismo procedimiento con los anagramas —construir una palabra nueva a partir de la transposición de letras que contiene otra—, por ejemplo, Brasil: silbar o libras. Para que la actividad sea más sencilla y sobre todo se diviertan, solicite que formen nuevas palabras sin que necesariamente ocupen todas las letras. Con el ejemplo de Brasil podrían formar sal, lisa, ras, brisa. Aunque la actividad pueda parecer complicada, lo importante es jugar con las palabras.

RC RE

PARA LEER EN FAMILIA

De maravillas y otras cosas. Para seguir jugando con las palabras, puede recomendar a los padres de familia compartir con los niños algunos de los siguientes libros en los que se conjugan música, palabra e imaginación: *No me maravillaría yo*, recopilación de trabalenguas de la tradición oral realizada por Luz María Chapela, escritora e investigadora mexicana, y Liliana Felipe. Un título indispensable en nuestro librero es *Ómnibus de poesía mexicana*, antología lírica muy completa de Gustavo Sainz, publicada por Siglo XXI, es una invitación a conocer de manera viva, alegre y despreocupada el derecho a usar nuestro lenguaje de todas las maneras posibles. También resulta memorable el compendio *Zoológico de Greguerías* de Ramón Gómez de la Serna, publicado por El Naranjo.

Para complementar la colección de juegos con el lenguaje, sugiera a los padres que ayuden a los niños a investigar en libros o en internet alguna adivinanza o acertijo, o pueden entrevistar a familiares, amigos y vecinos, y luego los escribirán y expondrán ante sus compañeros.

CG RC RE

CONEXIONES CON EL MUNDO

¿Y a ti te gusta el huevo de chocolate? Introduzca a los alumnos en el maravilloso portal de internet *El huevo de chocolate* —<http://www.>

elhuevodechocolate.com—, “el ‘huevo’ para los más pequeños de la casa”. El objetivo de este sitio cibernético no es otro que sorprender a los niños que lo visitan y divertir a los adultos que orientan a los pequeños. Su intención primordial es conservar y difundir el folclore infantil en cualquiera de sus facetas: cuentos, costumbres, tradiciones, romances, fábulas, canciones, acertijos, trabalenguas, retahílas, villancicos, refranes, adivinanzas, juegos.

OI

RC

PROYECTO

Aprender y compartir rimas y coplas.

Bloque III

Ámbito: literatura.

Propósito del proyecto: leer y escribir rimas y otros juegos de palabras.

Recursos: libros de rimas y juegos de palabras de las bibliotecas de aula y escolar.

Producto: libro artesanal.

Pida a los alumnos que elijan, de entre todas las rimas y juegos de palabras que leyeron e investigaron, entre 5 y 10 que sean sus favoritos. Con esta selección harán su libro artesanal. Reparta hojas blancas o de color, para que en cada una los niños escriban un juego lingüístico y hagan un dibujo alusivo al mismo. Déjelos en libertad respecto a la técnica de dibujo: pueden usar colores, crayolas, plumones, pintura digital. Para las portadas pueden utilizar hojas de cartón corrugado o cartoncillo que pueden trabajar con una capa de yeso, hojas de papel reciclado rasgado u otras técnicas plásticas sencillas. Finalmente unan las portadas y las páginas con cintas de colores o cuerda. Será un bello recuerdo, quizá para siempre.

Desarrollo: Luz María Sainz